



特稿

留香港還是移民好？

黎明日

這一個「切身」問題，在四十年前，你已無能力叫你的祖國，投資方式移民很多個外國國家。但你的來日已無多，你的生命能有活力，你有牙可以咬，你有耳可以聽，你有性，你有體力，這區區的殘餘時光，你願意把它投資在那裏？枯樹，單調，別人歡笑，我獨孤單的外國社會中嗎？

如果你是一個作家、畫家、文化人（這類人以其個人在文藝方面的成就為條件移居的特多）你不覺得外國的環境令你全無意義，靈感，情緒，生機嗎？你不覺得這是在生活的空虛嗎？

你每天工作十小時，由餐館、雜貨店、寫字樓、工廠回到郊外的家去，孩子看的是外國電視，講外國話，太太整天嘮嘮叨叨談論香港的新聞，親友的消息，你有何感覺？假日來了，大清早起來，拖男帶女，打扮齊整，塞進汽車，連連駕駛兩小時，你抵達唐人街，原來只不過是為了吃一頓廣東茶，看香港里們可親的面孔，

(未完)

摩羅街成歷史陳跡

若千年前，筆者有一親戚生痛症死了，在荔枝角道殮屍房停放，是日上午，陪死者兒子同往認屍，進入殮屍房，已經覺得有陰森之氣，停屍台有如鬼的窟窿，屍體用白布蓋住，當時，殮屍房中似乎顯得兩具屍體。

殮屍人員帶筆者與死者兒子走到一具屍體前，先看看綁在手上的布帶，問明名字無誤，然後將布帶揭開，手足瘦削，是個婦人，年過五十，又是子宮癌而死，全身赤裸，腹部膨大，樣子自然很難看了。

(三)

香港酒家

Hong Kong Restaurant & Sampan Room
507 Maynard Avenue So. Seattle, Wash. 98104
TEL: 622-0366

名茶美點
喜慶筵席

營業時間：
每天由上午十一時半
至午夜二時

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone 685-0727

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

每日由上午十時至
下午五時止，更由
下午五時至十時，
星期一至五，星期
六、日及假期，早
茶市照常，九時半
開市，電話：六八
五、〇七三、七
六八、〇七三、三
每逢星期三休息一
天

日昇豆腐公司

300 POWELL ST., 後門
VANCOUVER, B. C.
Phone: 685-8019

精選豆腐
清甜可口
馳名遠近
批發零售
無任歡迎

出品種類：
豆腐、豆腐干、
豆腐絲、豆腐片、
豆腐魚、魚片、
豆腐丸、魚片

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St. Van. B.C.
681-5848, 879-5506

新彩色照
放大八折優待
結婚喜照，奉送大相
菲林沖曬 一日起貨
特價九折
彩相射印，每張25仙
護照快相，即影即有
平靚又快，歡迎惠顧

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies
130 Pender St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839

避寒渡假
暢遊名勝
(一) 香港特價機票
票每月兩班直接
代理即定即發
(二) 移民票遊覽
票團體票包機票
常便本社服務週
到
(三) 代理各種保
險

泰興有限公司

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canad
Phone 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

靚土庫出租
內有二睡房廳廚俱備，電話：
四三二一五九八

大柏文出租
六百五十呎，雙睡房，位五街夾
大士沙街，近唐人街，交通方便，
有私家車庫，月租五百五十
元，有意者請電：四三八一
三六五李太洽。

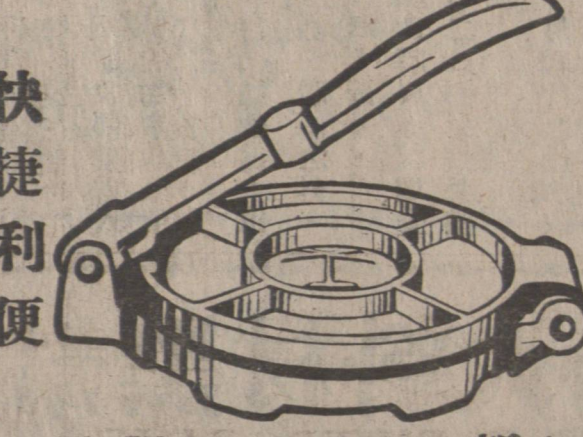
土庫全層出租
兩房一廳浴室廚房爐頭雪櫃俱全
請電：四四一七三〇九

三睡房屋出租
客廳寬敞廚房餐爐雪櫃均齊備土
庫有娛樂室及洗衣室，雙車房，
月租三百五十元，專租與華友，
位於6078 Main St. 電話：934-
2374 洽。

明和公司

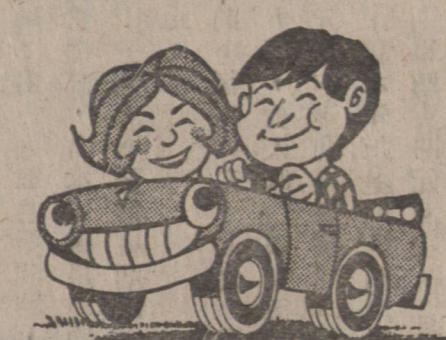
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

快捷便利
茶樓家庭皆宜置備



新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每個七元五角

莊士頓駕駛學校



\$50.00 GOVT. REFUND!

敝校為加強替僑胞服務，現新置有
室內電動模型汽車訓練課程，使學
員節省時間與金錢，加速領取駕駛
牌照，並且還有政府津貼五十元。
請電王君龍君接洽。

電話：325-7965
324-5120
地址：六六八二緬街

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價 美國上等靚絲苗大平特平
美國粟米油一加倫庄平賣四元半

睡房出租
位在東區，傢私齊備，適合女士
或學生，有意者請電：八七六
九五八四

胡關誠

住宅 298-7766
公司 682-6104
華埠辦事處
Shamrock Realty Ltd.
444 Main St. Van.

翠華園

Pavilion Garden
(RESTAURANT)
509 MAIN STREET
VANCOUVER 4, B.C.
687-2608

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.

梁榮

LEONG KEE
504 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
254-6816

中華特價中心

並各式藥材京果海味
成藥大量平價供應

總店：雲哥華打東街一二七號
第一分店：雲哥華打東街二九九號
電話：六八一二二二三、六八一七九二八

特價推出：
鳳尾魚 每罐六毫八
珠江鮑翅 每罐四毫九
生抽王 每樽五毫八
粟米油八磅庄 四元九毫半

國信公司

TRANS-NATION
EMPORIUM LTD.
89 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244

金源利興

GIM LEE YUEN HING KEI
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

加拿大皇家銀行

The Royal Bank of Canada
Main & Hastings
Douglas & Pandora
Vancouver, B.C.
Victoria, B.C.

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

廣生雜貨發行

KWONG MAN SANG & CO.
258 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C.
Phone: 683-3032

新到大幫
靚花旗參
零沽批發
一律歡迎

直接進口
雲南白藥
批發零售 一律歡迎

本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、屋契、人壽保險、
遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜
劫之損失，如保證此類貴重物件，本行備有保險箱
保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓

好消息，適合中西餐館用
各種西土
蝦肉 龍蝦肉
去頭蝦
琵琶蝦尾

大批運到 特價發售
珠江牌廚用三蒸酒
冰鮮黃花魚 冰鮮鮫魚
冰鮮紅魚 冰鮮生魚
冰鮮白魚 冰鮮紅立魚

新到
梅林午餐肉 靚中或咸魚
中國腰果仁 五香黑瓜子
珠江椰子糖 去皮尤魚
脆皮椰子糖 士林笋絲
遠德檸檬茶 甜酸蕎頭
辣滋油笋尖 龍鳳膠快子